

## Руководство по монтажу и эксплуатации



### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Внимательно ознакомьтесь с данным руководством перед монтажом и эксплуатацией оборудования. Следуйте всем инструкциям, содержащимся в данном руководстве, для обеспечения личной безопасности и надлежащей работы оборудования.

Настоящим подтверждается, что изделие соответствует всем требованиям безопасности, стандартам по электромагнитной совместимости и экологическим нормативам. Данное оборудование полностью соответствует Директиве ЕС о низковольтном оборудовании (LVD), Европейским стандартам по электромагнитной совместимости (EMC), Директиве ЕС, ограничивающей содержание вредных веществ (RoHS), и Директиве ЕС по экодизайну (Ecodesign Directive).



Официальный сайт в России: [dimplex.ru](http://dimplex.ru)

# Содержание

---

|                                                 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>Добро пожаловать .....</b>                   | <b>3</b>  |
| <b>⚠ МЕРЫ ТЕХНИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ .....</b>    | <b>4</b>  |
| <b>Технические характеристики .....</b>         | <b>6</b>  |
| Требования к электропитанию .....               | 6         |
| Электрические характеристики .....              | 6         |
| Габаритные размеры оборудования .....           | 6         |
| <b>Комплект поставки .....</b>                  | <b>7</b>  |
| <b>Монтаж .....</b>                             | <b>9</b>  |
| Размещение .....                                | 9         |
| Подготовка топки к монтажу .....                | 10        |
| Инструкции по монтажу .....                     | 11        |
| Монтаж электропроводки .....                    | 14        |
| Деактивация функции обогрева .....              | 15        |
| Монтаж зеркальной стеклянной панели .....       | 16        |
| Установка комплекта декоративного топлива ..... | 16        |
| Монтаж боковой стеклянной панели .....          | 17        |
| Монтаж фронтальной стеклянной панели .....      | 17        |
| <b>Эксплуатация .....</b>                       | <b>18</b> |
| Общие правила эксплуатации .....                | 18        |
| Скрытая панель управления .....                 | 18        |
| Дистанционное управление .....                  | 18        |
| Мобильное приложение .....                      | 18        |
| Сброс аварийного теплового выключателя .....    | 18        |
| <b>Техническое обслуживание .....</b>           | <b>21</b> |
| Замена батареек пульта ДУ .....                 | 21        |
| Очистка .....                                   | 21        |
| Сервисное обслуживание .....                    | 21        |
| <b>Поиск и устранение неисправностей .....</b>  | <b>22</b> |

# Добро пожаловать

---

## НОМЕР МОДЕЛИ И СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

Пожалуйста, запишите и сохраните номер модели и серийный номер вашего оборудования для справок в будущем.

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_



**СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ  
ДАЛЬНЕЙШИХ СПРАВОК В БУДУЩЕМ**

# МЕРЫ ТЕХНИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

**ОСТОРОЖНО: НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ МЕР ТЕХНИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ И/ИЛИ ПОЛОМКЕ ОБОРУДОВАНИЯ И АННУЛИРУЕТ ДЕЙСТВИЕ ГАРАНТИИ**

## **Важные рекомендации по безопасности**

Во избежание возгорания, поражения электрическим током и травм строго соблюдайте следующие меры технической безопасности:

- Если агрегат повреждён, запрещается приступать к его монтажу и эксплуатации. Немедленно обратитесь за помощью в техподдержку. Эксплуатация запрещена при обнаружении любых видимых дефектов оборудования.
- Оборудование предназначено для использования только внутри помещений, запрещается использовать его на открытом воздухе.
- Запрещается устанавливать оборудование в помещениях с высокой влажностью воздуха (в ванных, душевых, прачечных, рядом с плавательными бассейнами и т.д.).
- Не устанавливайте агрегат непосредственно под или перед розеткой.

**Предупреждение:** Данный агрегат предназначен только для домашнего использования в бытовых целях и не должен использоваться в каких-либо иных целях. Используйте данное оборудование в той стране, где вы купили его. Покупайте оборудование только у авторизованных дилеров.

Запрещается использовать агрегат после его падения.

Запрещается использовать агрегат при наличии каких-либо повреждений и неисправностей.

Устанавливайте агрегат на ровную, прочную поверхность, обеспечивающую его горизонтальное положение. При встраивании агрегата в нишу убедитесь, что поверхность стены ровная и достаточно прочная, чтобы выдержать вес агрегата в рабочем состоянии.

Детям в возрасте до 3 лет доступ к агрегату категорически запрещён; предусмотрите все возможные меры по ограничению доступа детей к агрегату. Детям в возрасте от 3 до 8 лет разрешается только включать/выключать агрегат строго при условии, что он установлен правильно, и эксплуатация агрегата осуществляется под присмотром ответственных лиц, ознакомившихся со всеми мерами технической безопасности. При этом детям в возрасте от 3 до 8 лет категорически запрещается подключать агрегат к сети электропитания, регулировать параметры его работы, а также производить его очистку или выполнять техническое обслуживание.

**ОСТОРОЖНО:** В процессе эксплуатации агрегата выделяется тепло, вследствие чего его поверхности могут сильно нагреваться. Во избежание травм будьте предельно осторожны при обращении с горячими поверхностями агрегата. Особое внимание уделите защите детей и лиц с ограниченными возможностями от возможных контактов с горячими поверхностями агрегата во избежание ожогов.

Данный агрегат предназначен для использования детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также людьми с ограниченными возможностями строго при условии, что эксплуатация агрегата осуществляется под присмотром ответственных лиц, ознакомившихся со всеми мерами технической безопасности. Не позволяйте детям играть с агрегатом. Не позволяйте детям самостоятельно производить очистку и выполнять техническое обслуживание агрегата.

**Предупреждение:** КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНО использование агрегата в небольших помещениях людьми с ограниченными возможностями, неспособными самостоятельно покинуть помещение в случае непредвиденных обстоятельств, таких как возгорание.

**Предупреждение:** Во избежание перегрева и риска возгорания КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ накрывать агрегат, препятствовать свободной циркуляции воздуха вокруг него и блокировать входы/выходы воздуха! Также во избежание риска возгорания избегайте любой возможности случайных контактов агрегата с окружающими предметами, такими как мебель, шторы и т.д.

Данный агрегат оснащён этикеткой «Не накрывать!». 

**Предупреждение:** Предметы из легковоспламеняющихся материалов, такие как мебель, подушки, постельное белье, бумага, одежда, занавески и т.п. должны находиться на расстоянии не менее 1 м от всех сторон агрегата.

**Предупреждение:** При срабатывании аварийного теплового выключателя во избежание непреднамеренного повторного включения агрегата в ваше отсутствие категорически запрещается настраивать автоматическое включение/выключение агрегата с помощью какого-либо внешнего устройства, например, по таймеру или от цепи, которая регулярно включается/выключается по команде внешнего устройства управления.

# ⚠ МЕРЫ ТЕХНИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОГРАНИЧЬТЕ ДОСТУП ДЕТЕЙ К БАТАРЕЙКАМ!

- Проглатывание батареек может привести к серьёзным травмам и летальному исходу в течение двух часов в результате воздействия химических веществ на пищевод и, как следствие, ожогов.
- При подозрении, что ребёнок проглотил батарейки, немедленно обратитесь за медицинской помощью!
- Проверьте пульт ДУ и убедитесь, что отсек для батареек надёжно закрыт. Не используйте пульт ДУ с открытым или плохо закрывающимся отсеком для батареек во избежание доступа к ним детей.
- После использования немедленно утилизируйте батарейки безопасным способом в соответствии с правилами утилизации батареек в вашем регионе. Обратите внимание, что батарейки с истёкшим сроком годности по-прежнему могут представлять опасность для здоровья!

## ОСТОРОЖНО: Обратите внимание, что видимые симптомы проглатывания батареек могут отсутствовать!

Будьте предельно осторожны, так как не всегда удаётся визуально распознать факт проглатывания и застревания батареек в пищеводе у ребёнка.

Однако следует немедленно обратиться за медицинской помощью при таких симптомах, как:

- кашель, рвота, активное слюноотделение;
- расстройство желудка;
- тошнота;
- чувство инородного тела в горле или желудке;
- боли в области живота, грудной клетки или горла;
- слабость, быстрое утомление;
- нетипичное поведение (нарушение активности, резкие перепады настроения и т.д.);
- потеря или снижение аппетита;
- нежелание/неспособность употреблять в пищу твёрдые продукты.

Данные симптомы носят индивидуальный характер и могут проявляться по-разному. Боли могут попеременно нарастать и спадать.

В случае отхаркивания алой кровью НЕМЕДЛЕННО вызовите бригаду скорой помощи!

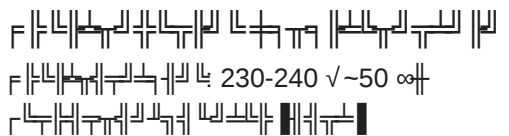
Опасность при отсутствии своевременной утилизации старых батареек или ненадлежащего хранения новых заключается именно в размытой симптоматике в случае доступа детей к батарейкам и их проглатывания.



# Технические характеристики

## Требования к электропитанию

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание риска пожара, поражения электрическим током и, как следствие, травм монтаж электропроводки и электрические подключения должны соответствовать всем действующим строительным нормам и законам в отношении электрической безопасности.
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание риска пожара, поражения электрическим током и, как следствие, травм монтаж электропроводки должен выполняться строго квалифицированным электриком.
- ! ПРИМЕЧАНИЕ:** Агрегат должен подключаться к отдельной цепи электропитания напряжением 230-240 В, защищённой предохранителем, рассчитанным на максимальную силу тока 13 А. При отсутствии свободного доступа к вилке агрегата после его монтажа обязательно установите изолирующий выключатель, полностью отключающий контур от источника электропитания для обеспечения безопасности.

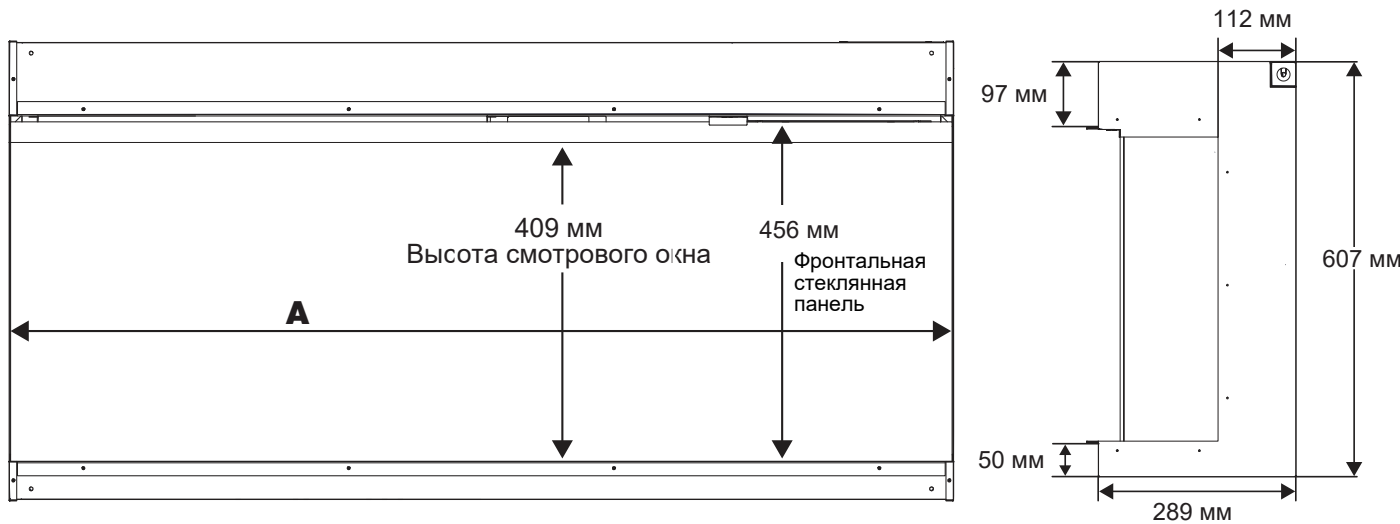


|                                                                                  |             | 230 В |   | 240 В |     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------|---|-------|-----|
|  | $P_{Nom}$   | 1.8   | - | 1.9   | кВт |
| Минимальная теплопроизводительность                                              | $P_{min}$   | 0.9   | - | 0.9   | кВт |
| Максимальная теплопроизводительность                                             | $P_{max,c}$ | 1.8   | - | 1.9   | кВт |

**Дополнительное потребление электроэнергии**

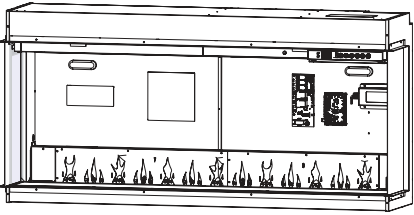
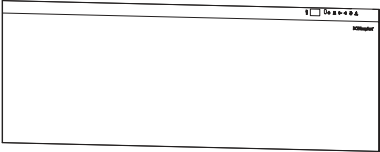
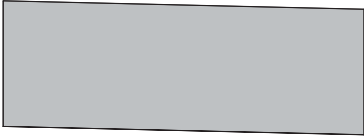
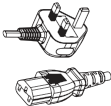
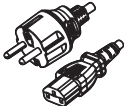
|                                                                               |           |     |   |     |    |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----|---|-----|----|
| Режим ожидания в помещениях с автоматическим контролем комнатной температуры. | $el_{SB}$ | 0.5 | - | 0.5 | Вт |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----|---|-----|----|

## Габаритные размеры оборудования

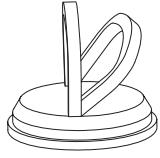
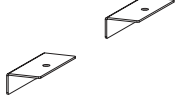
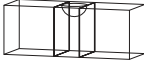
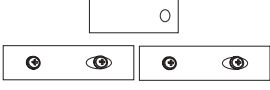


| Модель   | A       |
|----------|---------|
| BXLF1200 | 1246 мм |
| BXLF1500 | 1565 мм |
| BXLF1800 | 1883 мм |

# Комплект поставки

| Внешний вид                                                                         | Описание                                                                   | Количество |          |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------|----------|----------|
|                                                                                     |                                                                            | BXLF1200   | BXLF1500 | BXLF1800 |
|    | Топка                                                                      | 1          | 1        | 1        |
|    | Фронтальная стеклянная панель                                              | 1          | 1        | 1        |
|    | Зеркальная стеклянная панель                                               | 1          | 1        | 1        |
|   | Боковая стеклянная панель                                                  | 2          | 2        | 2        |
|  | Комплект непрозрачных боковых панелей (для закрытия боковых сторон)        | 2          | 2        | 2        |
|  | Кронштейн для зеркальной панели (длина на разных моделях может отличаться) | 1          | 2        | 2        |
|  | Переходник питания (UK)                                                    | 1          | 1        | 1        |
|  | Переходник питания (EU)                                                    | 1          | 1        | 1        |
|  | Муляж дров                                                                 | 7          | 9        | 11       |
|  | Кристаллы (декоративное топливо)                                           | 4 кг       | 5 кг     | 6 кг     |

# Комплект поставки

| Внешний вид                                                                                                                                                                                                                            | Описание                                                                                               | BXLF1200 | BXLF1500 | BXLF1800 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|
|                                                                                                                                                       | Пульт ДУ                                                                                               | 1        | 1        | 1        |
|                                                                                                                                                       | Руководство по монтажу и эксплуатации                                                                  | 1        | 1        | 1        |
| <br>После установки не выбрасывайте вакуумные стеклодомкраты. Храните их в безопасном месте для использования в будущем при техническом обслуживании. | Вакуумный стеклодомкрат (держатель для стёкол)                                                         | 1        | 1        | 1        |
| <b>Монтажные принадлежности</b>                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                        |          |          |          |
|                                                                                                                                                     | Монтажные кронштейны                                                                                   | 4        | 4        | 6        |
|                                                                                                                                                     | Кронштейны для фронтальной стеклянной панели                                                           | 1        | 2        | 2        |
|                                                                                                                                                     | Винты для дерева 25,4 мм                                                                               | 4        | 4        | 6        |
|                                                                                                                                                     | Чёрные винты                                                                                           | 11       | 14       | 16       |
|                                                                                                                                                     | Строительный уровень                                                                                   | 1        | 1        | 1        |
|                                                                                                                                                     | Комплект для объединения нескольких каминов в единый модуль (2 кронштейна, 1 клип-кронштейн и 4 винта) | 1        | 1        | 1        |

## Размещение

**! ПРИМЕЧАНИЕ:** Для обеспечения оптимального угла обзора пламени рекомендуется устанавливать камин на высоте от 13 см до 1 м от пола.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Минимальное расстояние от верхней части электрокамина до потолка должно быть не менее 61 см. Минимальное расстояние от нижней части электрокамина до пола должно быть не менее 13 см.

### Wi-Fi

Для возможности управления электрокамином через мобильное приложение Flame Connect убедитесь, что он находится в пределах действия беспроводной сети Wi-Fi.

### Размещение других приборов или мебели над камином

Если над камином планируется установить другой электрический прибор (например, телевизор) или разместить какой-либо элемент декора (каминные полки, картины и т.п.), следует учитывать минимальные монтажные расстояния между ними, а также соблюдать требования к пожарной безопасности, поскольку камин в процессе эксплуатации может сильно нагреваться. При монтаже совместно с другими приборами и элементами декора всегда следуйте инструкциям от производителя, прилагаемым к ним, в частности, особое внимание уделите разделам, посвящённым технике безопасности при монтаже рядом с отопительными приборами.

**! ПРИМЕЧАНИЕ:** При работе электрокамина в стандартном режиме обогрева температура над ним (в пределах 177,8 мм от электрокамина) не превышает 40 °C при условии соблюдения монтажных требований и обеспечения свободной циркуляции воздуха вокруг агрегата.

## Подготовка топки к монтажу

**! ПРИМЕЧАНИЕ:** При необходимости увеличения длины электрокамина см. инструкции к комплекту для объединения нескольких каминов в единый модуль.

1. Снимите заводские кронштейны, открутив винты в указанных местах (см. **Рисунок 1**).  
Данные кронштейны и винты можно утилизировать.
2. Установите комплект боковых панелей на выбор (опция). Установите соответствующую боковую панель с необходимой стороны, используя 7 чёрных винтов.я
  - Для открытого формата электрокамина с возможностью обзора пламени с трёх сторон установите две боковые стеклянные прозрачные панели. Электрокамин поставляется с уже предустановленными стеклянными панелями (см. **Рисунок 2**).
  - Для формата электрокамина с закрытыми боковыми сторонами установите комплект непрозрачных боковых панелей (см. **Рисунок 3**). Не устанавливайте в данной конфигурации боковые стеклянные панели.
  - При необходимости объединения нескольких каминов в единый модуль демонтируйте боковую панель с соответствующей стороны, к которой предполагается подсоединить другой электрокамин. Для этого удалите 9 крепёжных винтов (см. **Рисунок 4**). Перед подсоединением к другому камину оставьте открытой сторону, с которой снята боковая панель, и не устанавливайте на её место какую-либо другую панель.
3. Установите кабель питания, следуя инструкциям, приведённым в разделе «Монтаж электропроводки» (стр. 14).
4. Если вам не требуется использовать функцию обогрева, и вы хотите её полностью деактивировать, следуйте инструкциям, приведённым в разделе «Деактивация функции обогрева» (стр. 15).
5. Осторожно положите каминную топку задней стороной на пол и установите монтажные кронштейны сверху и снизу с помощью чёрных винтов из комплекта (см. **Рисунок 5**).

**! ПРИМЕЧАНИЕ:** Для моделей BXLF1200 и BXLF1500 предусмотрено 4 монтажных кронштейна (см. **Рисунок 6**), а для модели BXLF1800 – 6 монтажных кронштейнов (см. **Рисунок 7**).

**! ПРИМЕЧАНИЕ:** Монтажные кронштейны оснащены прорезями, позволяющими максимально точно подогнать очаг под раму. Убедитесь, что кронштейны выровнены.

Рисунок 1

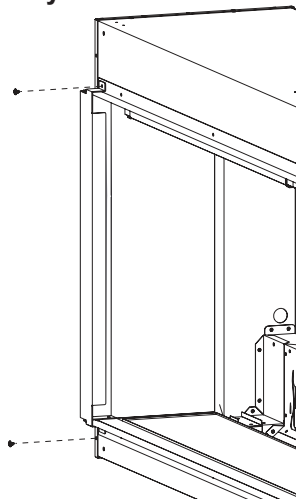


Рисунок 2

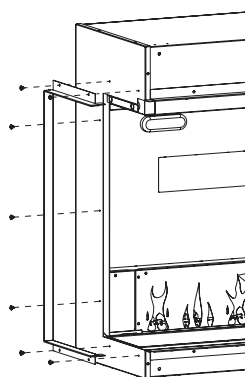


Рисунок 3

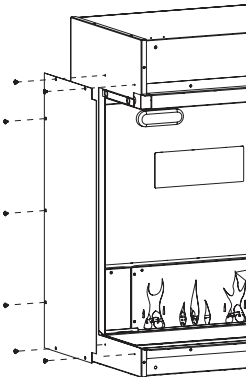


Рисунок 4

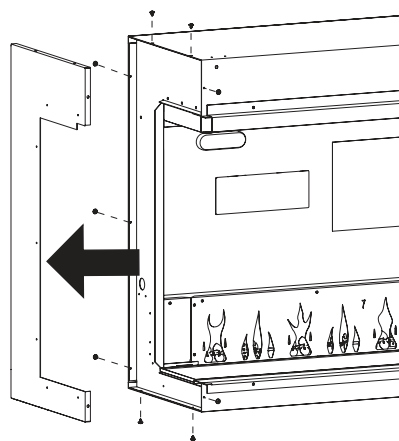


Рисунок 5

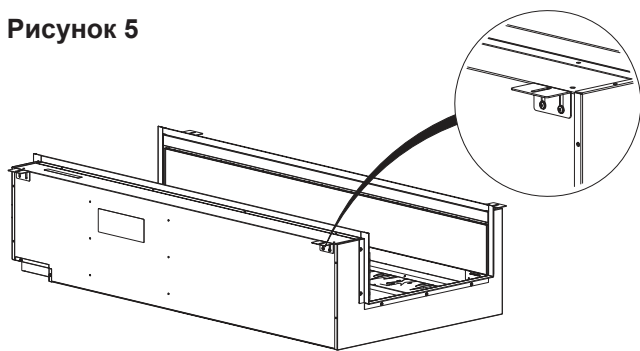


Рисунок 6

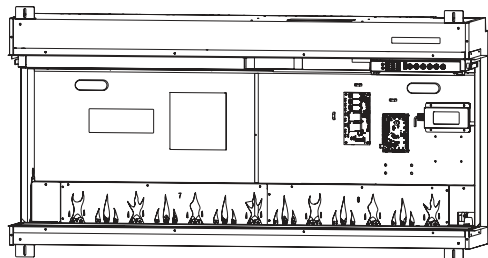
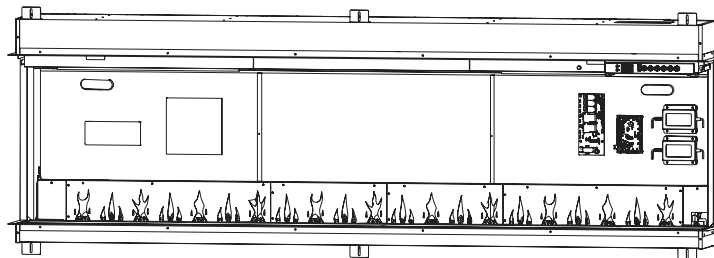


Рисунок 7



## Инструкции по монтажу

**! ПРИМЕЧАНИЕ:** Процесс монтажа должен выполняться при участии двух лиц.

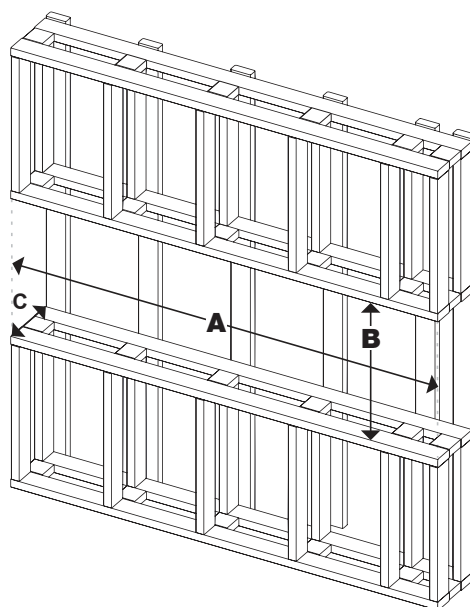
1. Подготовьте нишу в стене в соответствии с габаритными размерами рамы очага, указанными в Таблице ниже. Указанные размеры одинаковы для фронтальной установки в нишу только с одной стеклянной панелью, угловой установки с двумя стеклянными панелями и эркерной установки с тремя стеклянными панелями и возможностью обзора пламени с трёх сторон.

**! ПРИМЕЧАНИЕ:** Габаритные размеры рамы указаны с расчётом на установку в конструкцию из гипсокартона толщиной 13 мм.

**Габаритные размеры рамы**

| Модель                                                                              | Ширина                                                    | Высота | Глубина<br>(минимальная) |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------|--------------------------|
|                                                                                     | A                                                         | B      | C                        |
| BXLF1200                                                                            | 1257 мм                                                   | 616 мм | 295 мм                   |
| BXLF1500                                                                            | 1581 мм                                                   |        |                          |
| BXLF1800                                                                            | 1895 мм                                                   |        |                          |
| Увеличенная<br>длина при<br>объединении<br>нескольких<br>каминов в единый<br>модуль | Ширина зависит<br>от объединён-<br>ных моделей<br>каминов |        |                          |

**Рисунок 8**  
Эркерная установка

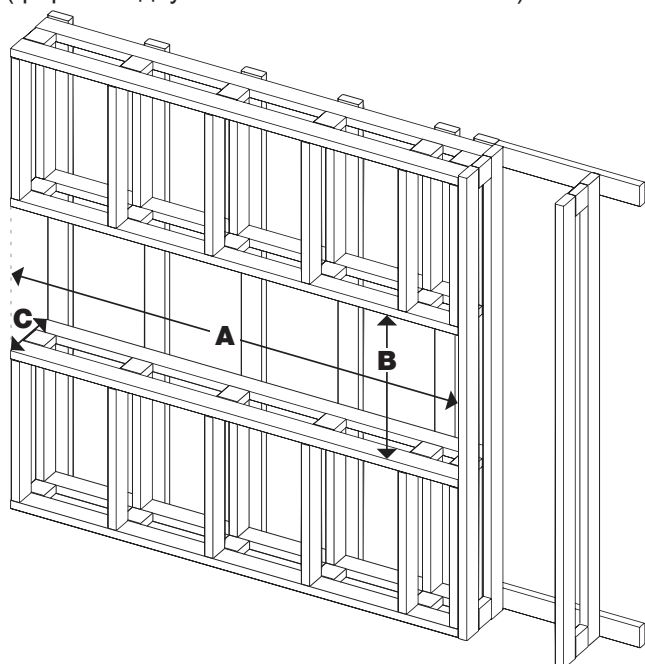


**⚠ ОСТОРОЖНО:** Данный камин **НЕ ВЫДЕРЖИВАЕТ НАГРУЗОК! КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** создавать нагрузку на камин! При проектировании конструкции для встраивания камина строго соблюдайте указанные размеры. Убедитесь, что камин легко встраивается в нишу, и подготовленная конструкция не оказывает на него давления сверху.

**! ПРИМЕЧАНИЕ:** Электрические контакты камина располагаются с его обратной стороны в правом верхнем углу. При проектировании конструкции для встраивания камина обеспечьте достаточно свободного пространства для прокладывания электрических кабелей к топке. Данное пространство должно быть достаточно для обеспечения беспрепятственного доступа к контактам при техническом обслуживании камина в будущем.

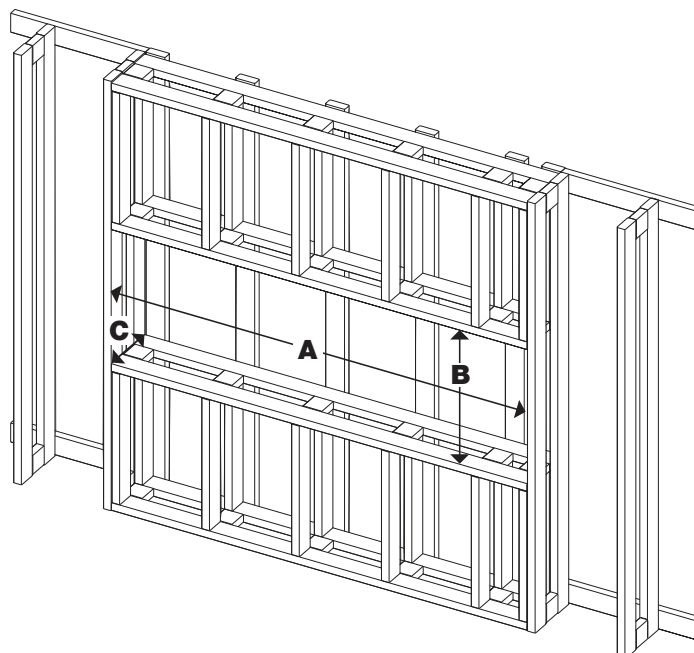
**Рисунок 9**

Левосторонняя/правосторонняя угловая установка (формат с двумя стеклянными панелями)



**Рисунок 10**

Фронтальная установка в нишу (формат с одной стеклянной панелью)



# Монтаж

2. Осторожно поднимите корпус топки, держась за рукоятки с обратной стороны очага, и вставьте в обрамлённую нишу.

**! ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что перед монтажом выполнены все требования, перечисленные в разделе «Подготовка топки к монтажу» (стр. 10).

3. Подключите кабель питания электрокамина к розетке.

4. Отрегулируйте положение камина, используя строительный уровень из прилагаемого комплекта принадлежностей.

5. При необходимости объединения нескольких каминов в единый модуль установите дополнительные соединительные кронштейны между подсоединяемыми каминами (**см. Рисунок 11**).

6. Зафиксируйте монтажные кронштейны на раме сверху и снизу в указанных точках (**см. Рисунок 12**), используя винты для дерева из прилагаемого комплекта принадлежностей. Монтажные кронштейны служат дополнительной защитой топки от смещения.

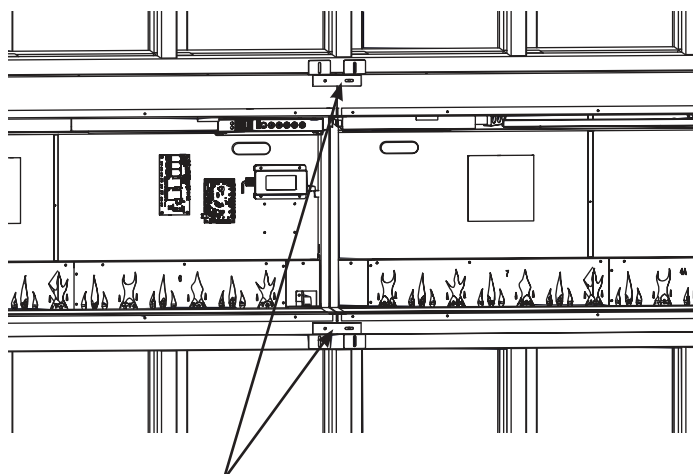
7. Добавьте отделочный материал к боковым панелям (**см. Рисунки 13 и 14**).

**⚠ ОСТОРОЖНО:** При использовании дрели соблюдайте осторожность, чтобы не повредить корпус очага.

8. Завершите монтаж, используя различные варианты отделки вашего очага на выбор.

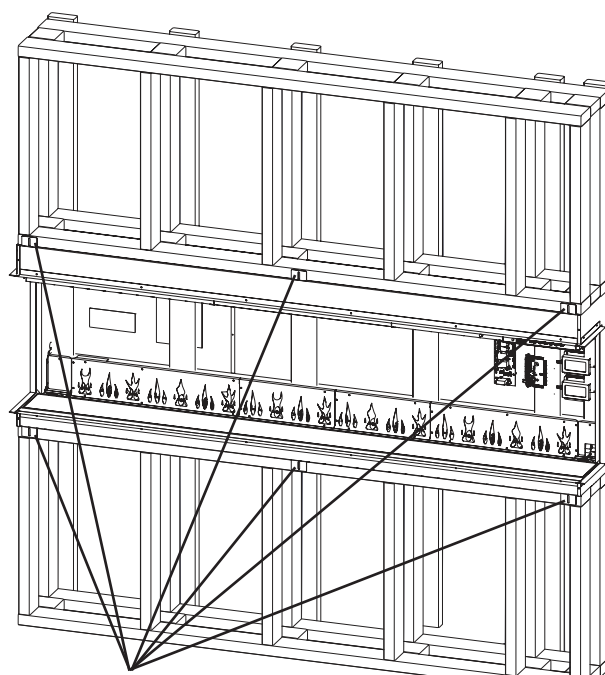
9. Для завершения монтажа следуйте инструкциям следующих разделов: «Монтаж зеркальной стеклянной панели» (стр. 16), «Установка комплекта декоративного топлива» (стр. 16), «Монтаж фронтальной стеклянной панели» (стр. 17) и «Монтаж боковой стеклянной панели» (стр. 18).

Рисунок 11



Дополнительные соединительные кронштейны для объединения нескольких каминов в единый модуль

Рисунок 12



Монтажные кронштейны (центральные кронштейны не предусмотрены для моделей BXLF1200 и BXLF1500)

Рисунок 13

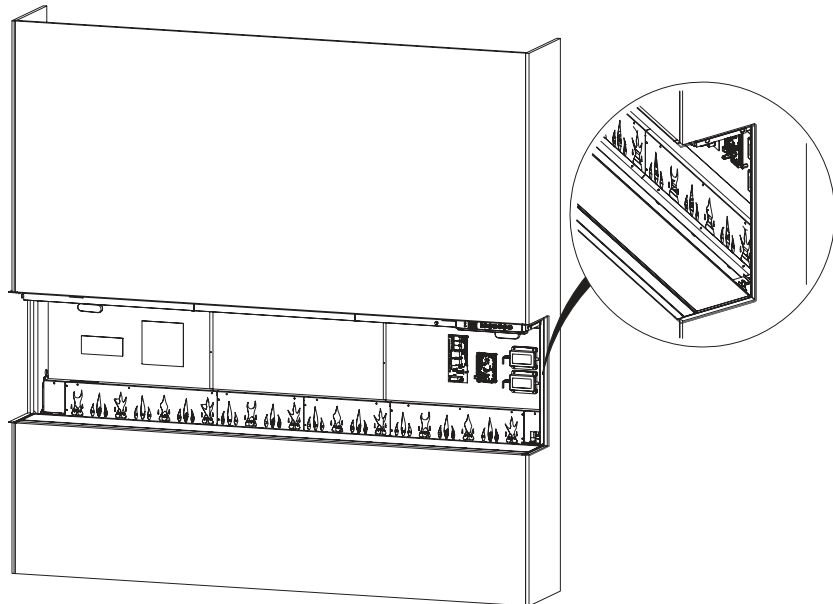
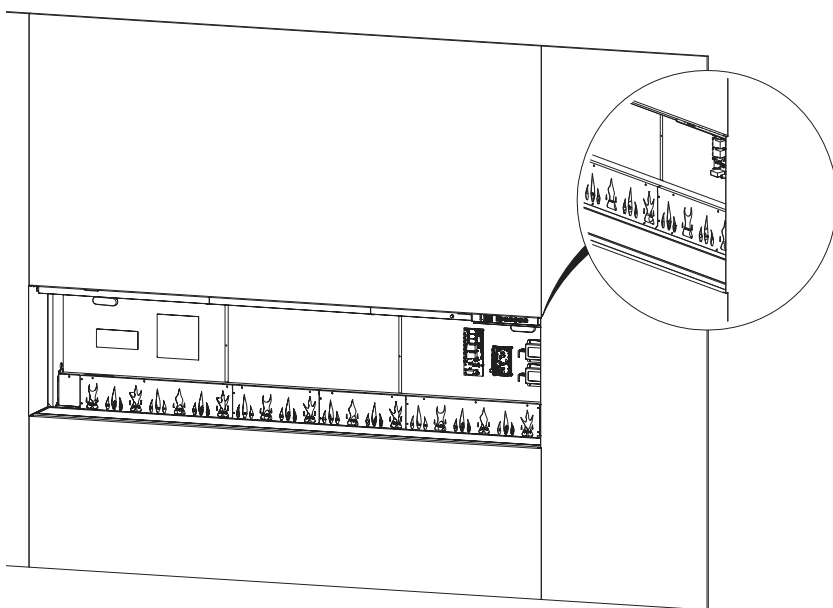


Рисунок 14



## Монтаж электропроводки

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Монтаж электрического камина должен соответствовать местным и государственным требованиям в отношении установки и эксплуатации электроприборов данного типа.

Убедитесь, что используемый кабель питания соответствует местным и государственным нормам в отношении верхнего и нижнего пределов номинальной потребляемой мощности.

- ⚠ ОСТОРОЖНО:** Агрегат должен подключаться к отдельной цепи электропитания напряжением 230-240 В, защищённой предохранителем, рассчитанным на максимальную силу тока 13 А. При отсутствии свободного доступа к вилке агрегата после его монтажа обязательно установите изолирующий выключатель, полностью отключающий контур от источника электропитания для обеспечения безопасности.

### Подсоединение кабеля питания

1. Подберите кабель с подходящим переходником (EU или UK) (**см. Рисунок 15**).
2. Подсоедините кабель питания к соответствующему разъёму электрокамина (**см. Рисунок 16**).

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Данный электрокамин предназначен для работы только с подходящим кабелем питания. Категорически запрещается изменять длину кабеля. Запрещается использовать удлинители, поскольку они могут нагреваться, создавая угрозу возгорания. Подключайте кабель только напрямую к заземлённой розетке.

Рисунок 15

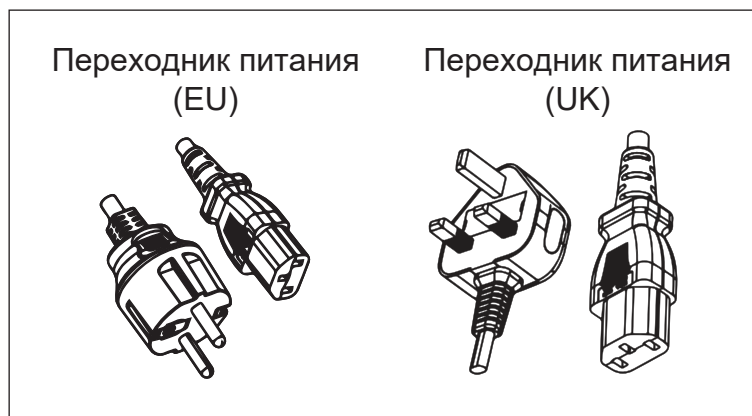
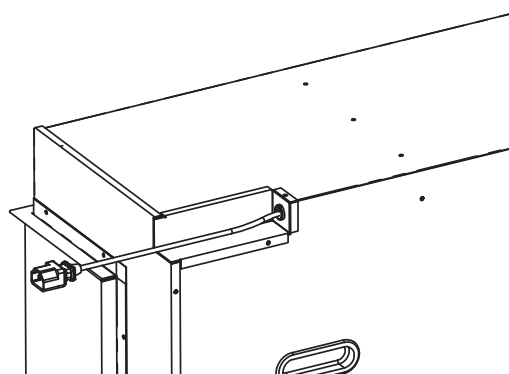


Рисунок 16



## Деактивация функции обогрева

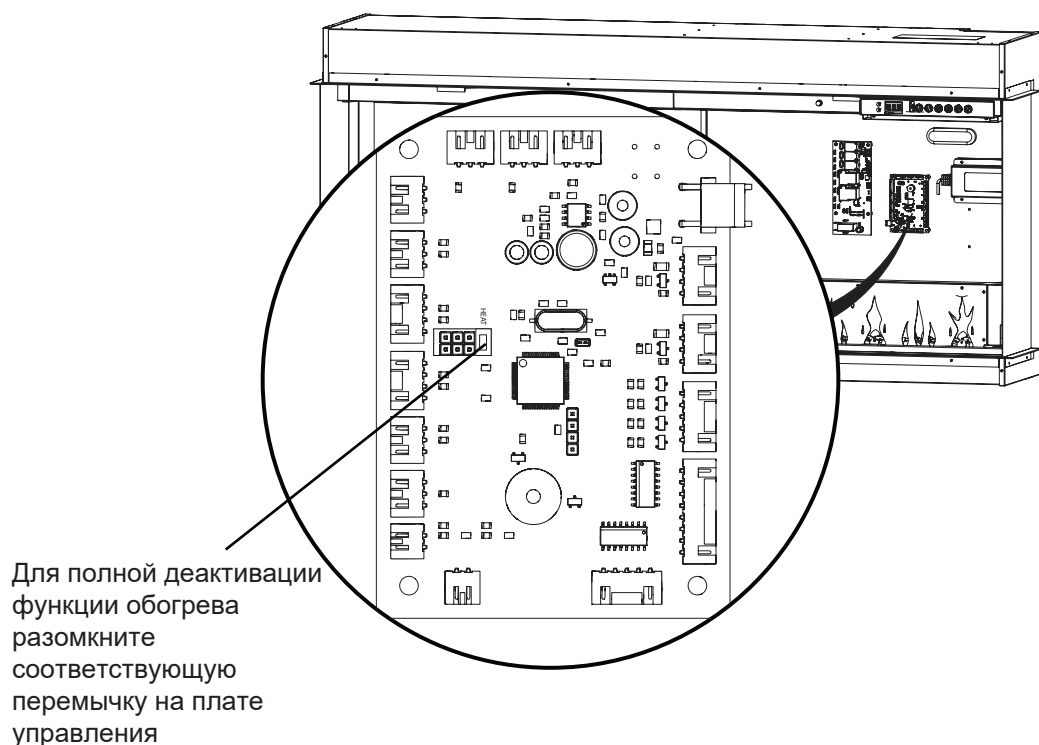
Если вам не требуется использовать функцию обогрева, и вы хотите её полностью деактивировать, вы можете сделать это, разомкнув соответствующую перемычку на плате управления (см. Рисунок 17).

**! ПРИМЕЧАНИЕ:** Обратите внимание, что после деактивации функции обогрева нагреватель и вентилятор больше не будут работать. В связи с этим следуйте инструкциям, описанным в данном разделе, только при крайней необходимости, когда функция обогрева вам не нужна. Вы всегда можете временно отключить функцию обогрева, нажав соответствующую кнопку на скрытой панели управления. Подробную инструкцию см. в п. «Отключение функции обогрева» раздела «Эксплуатация» (стр. 19).

**Для полной деактивации функции обогрева следуйте инструкции ниже:**

1. Найдите на плате управления перемычку, промаркированную надписью «HEAT» (см. Рисунок 17).
2. Разомкните перемычку.

Рисунок 17



## Монтаж зеркальной стеклянной панели

1. Поместите вакуумный стеклодомкрат (держатель для стёкол) на внешнюю поверхность зеркальной стеклянной панели. Убедитесь, что он надёжно зафиксирован на поверхности стекла.
2. С помощью вакуумного домкрата поднимите зеркальную панель и вставьте в нижние пазы топки под небольшим уклоном.
3. Совместите верхнюю часть зеркальной панели с верхней частью топки (см. Рисунок 18).
4. Соотнесите отверстия в кронштейнах с отверстиями в корпусе очага и зафиксируйте положение зеркальной панели в очаге с помощью чёрных винтов (см. Рисунок 19).

**! ПРИМЕЧАНИЕ:** Найдите отверстия в корпусе очага, используя дополнительный свет фонарика.

**⚠ ОСТОРОЖНО:** При установке кронштейнов убедитесь, что зеркальная панель располагается ровно без уклона вперёд.

5. Снимите вакуумный стеклодомкрат и очистите поверхность стекла от пятен и отпечатков пальцев.

**! ПРИМЕЧАНИЕ:** После установки не выбрасывайте вакуумный стеклодомкрат. Храните его в безопасном месте для использования в будущем при техническом обслуживании.

## Установка комплекта декоративного топлива

Для обеспечения максимального эффекта пламени установите декоративное топливо, следуя инструкции ниже:

**! ПРИМЕЧАНИЕ:** Снимите защитную плёнку с элементов декоративного топлива.

1. Смешайте кусочки декоративных кристаллов.
2. Усыпьте дно очага кусочками кристаллов и равномерно распределите по всей поверхности.

**! ПРИМЕЧАНИЕ:** Для создания ещё более реалистичного эффекта горящих дров с пеплом рассыпьте чёрные и серые кристаллы спереди и по бокам топки.

3. Установите муляж дров поверх рассыпанных кристаллов.

Также допустимо использование других элементов внутреннего декора топки на усмотрение пользователя при условии, что используемые элементы декоративного топлива легко размещаются в очаге, не царапая его поверхности, а также не содержат песок и жидкости, способные повредить внутреннее устройство электрокамина и нарушить технику безопасности.

Рисунок 18

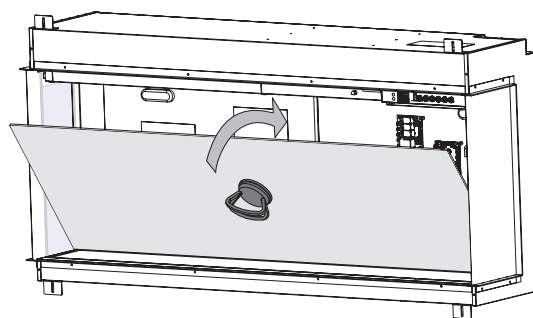
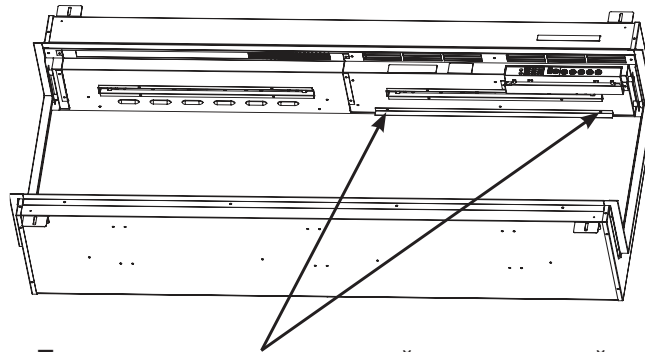


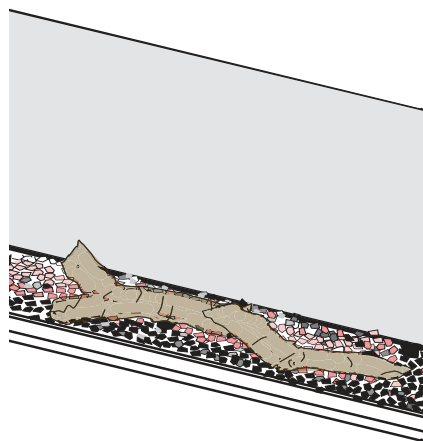
Рисунок 19



Позиции винтов для кронштейнов зеркальной панели

**! ПРИМЕЧАНИЕ:** В моделях BXLF1500 и BXLF1800 предполагается использование двух кронштейнов: один кронштейн должен располагаться на внутренней стороне очага в правом верхнем углу, а другой – в левом верхнем углу.

Рисунок 20



# Монтаж

## Монтаж боковой стеклянной панели

1. Убедитесь, что матовая сторона верхней чёрной отделки направлена вовнутрь.
2. Вставьте верхнюю часть стеклянной панели в верхние пазы.
3. Осторожно соотнесите оба конца панели с корпусом очага таким образом, чтобы панель располагалась вертикально (см. Рисунок 21). Как только панель будет расположена под правильным углом, она займёт устойчивое положение в корпусе очага.
4. Для эркерного варианта установки с тремя стеклянными панелями и возможностью обзора пламени с трёх сторон аналогично выполните действия, указанные выше, для второй боковой панели.

Рисунок 21

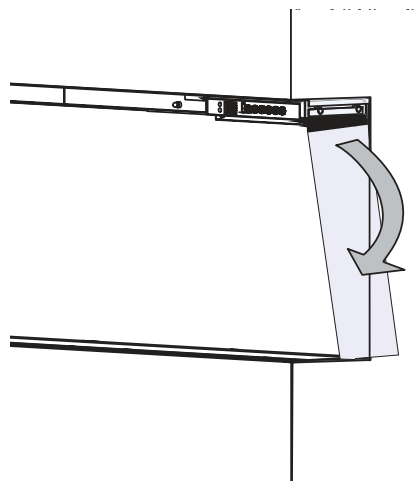


Рисунок 22

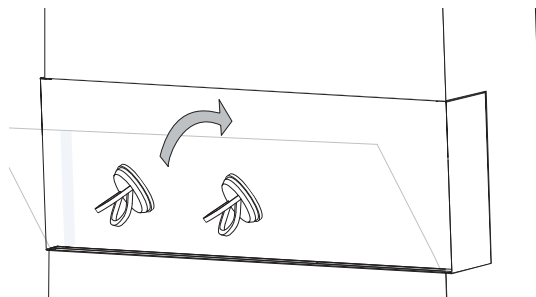
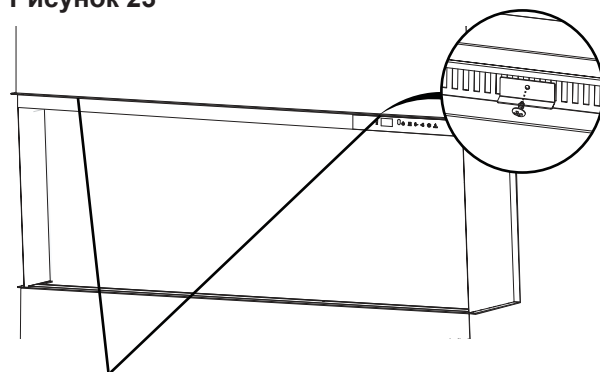


Рисунок 23



Кронштейны для фронтальной стеклянной панели

## Монтаж фронтальной стеклянной панели

**! ПРИМЕЧАНИЕ:** Подключайте электрокамин к сети электропитания только после завершения установки фронтальной стеклянной панели. Если электрокамин уже подключён к сети электропитания, включите и выключите питание, чтобы активировать скрытую сенсорную панель управления.

1. Перед установкой убедитесь в отсутствии грязных пятен и отпечатков пальцев на поверхности зеркальной панели, внутренней стороне фронтальной и боковых стеклянных панелей.
2. Поместите вакуумные стеклодомкраты (держатели для стёкол) на внешнюю поверхность фронтальной стеклянной панели. Убедитесь, что они надёжно зафиксированы на поверхности стекла.
3. С помощью вакуумных домкратов поднимите панель и расположите её под небольшим уклоном перед топкой, вставив в нижние пазы очага.
4. Совместите верхнюю часть фронтальной панели с верхней частью топки (см. Рисунок 22).
5. Зафиксируйте положение панели с помощью кронштейнов и чёрных винтов из прилагаемого комплекта принадлежностей (см. Рисунок 23).

**! ПРИМЕЧАНИЕ:** В модели BXLF1200 предполагается использование одного кронштейна, а в моделях BXLF1500 и BXLF1800 – двух кронштейнов.

**⚠ ОСТОРОЖНО:** При установке кронштейнов убедитесь, что фронтальная стеклянная панель располагается ровно без уклона вперёд.

6. Снимите вакуумные стеклодомкраты и очистите поверхность стекла от пятен и отпечатков пальцев.

**! ПРИМЕЧАНИЕ:** После установки не выбрасывайте вакуумные стеклодомкраты. Храните их в безопасном месте для использования в будущем при техническом обслуживании.

# Эксплуатация

## Общие правила эксплуатации

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед эксплуатацией агрегата убедитесь, что он установлен правильно, в соответствии с прилагаемыми инструкциями и действующим законодательством.

Данный агрегат оснащён запатентованной системой энергоэффективного обогрева ComfortSaver™, позволяющей поддерживать оптимальную температуру в помещении в энергосберегающем режиме. Благодаря данной системе осуществляется автоматическое регулирование скорости вращения вентилятора и мощности обогрева, и, таким образом, реализуется безопасный и точный контроль температуры в помещении в соответствии с настройкой термостата. По достижении установленной температуры в помещении скорость вращения вентилятора автоматически снижается, а мощность обогрева поддерживается на низком уровне. Таким образом, осуществляется поддержание оптимальной температуры в помещении без лишних затрат электроэнергии. При значительном повышении температуры в помещении функция обогрева отключается и далее автоматически включается по мере необходимости для поддержания оптимальной среды в помещении.

**! ПРИМЕЧАНИЕ:** После отключения функции обогрева вентилятор продолжает работать ещё в течение 2 минут - для остывания агрегата.

**! ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае сбоя электропитания настройки сохраняются в памяти устройства, и после возобновления подачи электроэнергии камин будет продолжать работать с ранее установленными настройками.

## Скрытая панель управления

Скрытая панель управления располагается в правом верхнем углу электрокамина (см. Рисунок 24).

## Дистанционное управление

Агрегат поставляется с многофункциональным ИК-пультом дистанционного управления (см. Рисунок 25).

**! ПРИМЕЧАНИЕ:** Для правильного функционирования направьте пульт ДУ на фронтальную часть электрокамина.

## Мобильное приложение

Электрокамином можно управлять со смартфона или планшета через приложение Flame Connect. Подробную информацию о мобильном приложении вы можете узнать на нашем сайте [www.dimplex.com/fcapp](http://www.dimplex.com/fcapp)

## Сброс аварийного теплового выключателя

В случае перегрева электрокамина срабатывает аварийный тепловой выключатель, который выключает очаг и не допускает его повторное включение без ручного сброса. Для ручного сброса аварийного теплового выключателя необходимо отключить камин от сети электропитания и подождать 30 минут, прежде чем подключить его снова.

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Если аварийный тепловой выключатель срабатывает слишком часто, обратитесь за помощью в службу технической поддержки.

Рисунок 24

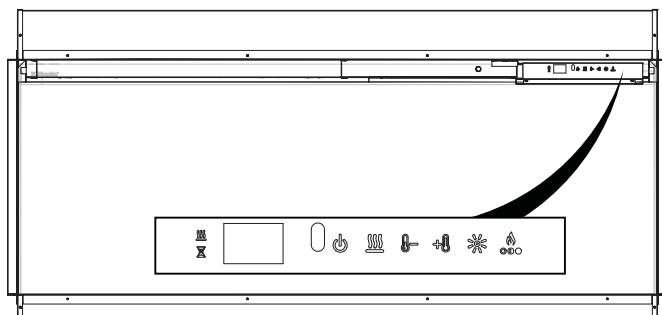
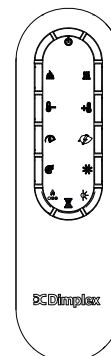


Рисунок 25



# Эксплуатация

|                                                                                     |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Режим ожидания                | Нажмите кнопку  для включения камина или перевода его в режим ожидания. После повторного включения электрокамин будет продолжать работать с ранее установленными настройками.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|    | Эффект пламени                | Нажмите кнопку  для включения или выключения эффекта пламени, подсветки декоративного топлива и верхней подсветки.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|    | Функция обогрева              | Нажмите кнопку  для включения/выключения функции обогрева. После активации функции обогрева на электрокамине сработает однократный звуковой сигнал, после чего на дисплее отобразится значок  , который будет подсвечиваться постоянно. На электрокамине можно отключить эффект пламени и цветную подсветку и использовать функцию обогрева отдельно. F                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                     | Отключение функции обогрева   | Одновременно нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопки  и  для отключения функции обогрева. Данное действие выполняется на скрытой панели управления. После отключения функции обогрева и при попытке нажатия на кнопки  ,  или  на дисплее отобразится надпись ---.                                                                                                           |
|    | Кнопка повышения температуры  | Нажмите кнопку  для повышения значения установленной температуры.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|    | Кнопка понижения температуры  | Нажмите кнопку  для понижения значения установленной температуры.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                     |                               | Диапазон настройки: от +7° C до +30° C (от +45° F до +86° F).<br>Во время регулировки температуры на дисплее на 2 секунды отобразится значение установленной температуры, после чего кратко отобразится значение температуры в помещении.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                     | Температурная шкала (°C - °F) | Одновременно нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопки  и  для переключения температурной шкалы. Данное действие выполняется на скрытой панели управления.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Скорость пламени              | Повторно нажимайте кнопку  для переключения скорости пламени. Доступно пять скоростей пламени.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Режим обогрева                | Повторно нажимайте кнопку  для переключения четырёх режимов обогрева:<br><b>«Normal» («Стандартный»):</b> Нагреватель регулируется автоматически, поддерживая установленную температуру.<br><b>«Heat Boost» («Усиленный обогрев»):</b> Нагреватель будет работать на максимальной мощности в течение 20 минут, прежде чем переключится обратно на стандартный режим обогрева.<br><b>«Eco» («Эко»):</b> Нагреватель будет работать на малой мощности для экономии электроэнергии.<br><b>«Fan» («Вентиляция»):</b> В данном режиме работает только вентилятор, нагреватель не работает.                                                                                                                                  |
|  | Цветовые темы                 | Повторно нажимайте кнопку  для переключения 8 различных цветовых тем подсветки декоративного топлива и верхней подсветки.<br>1 - Белый<br>2 - Синий<br>3 - Фиолетовый<br>4 - Красный<br>5 - Зелёный<br>6 - Prism (Кристаллическое свечение) - декоративное топливо и верхняя подсветка переливаются различными оттенками<br>7 - Kaleidoscope (Калейдоскоп) - декоративное топливо и верхняя подсветка переливаются хаотично с различным ритмом<br>8 - Midnight mode (Ночной режим) – подсветка декоративного топлива и верхняя подсветка отключены<br>Нажмите и удерживайте кнопку  для включения или выключения верхней подсветки. |
|                                                                                     | Индивидуальная цветовая тема  | Настройте определённый цвет подсветки декоративного топлива и верхней подсветки. В режимах Prism (Кристаллическое свечение) или Kaleidoscope (Калейдоскоп) нажмите кнопку  для выбора текущего оттенка подсветки в качестве индивидуальной цветовой темы. Повторно нажмите данную кнопку для возобновления переключения цветовых тем подсветки.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

# Эксплуатация

|                                                                                   |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Яркость                                | Повторно нажимайте кнопку ☼ для переключения уровня яркости и мерцания подсветки.<br>Solid H - Высокий уровень яркости<br>Solid L - Низкий уровень яркости<br>Cycle H - Высокий уровень яркости с мерцанием декоративного топлива и верхней подсветки<br>Cycle L - Низкий уровень яркости с мерцанием декоративного топлива и верхней подсветки                                                                                                                             |
|  | Оттенок пламени                        | Повторно нажимайте кнопку 🔥 для переключения 7 оттенков пламени:<br>1 - Основание с оранжевым и синим оттенками<br>2 - Основание с оранжевым оттенком<br>3 - Основание с синим оттенком<br>4 - Синий<br>5 - Оранжевый<br>6 - Подсветка только основания<br>7 - Оранжевый и синий                                                                                                                                                                                            |
|  | Датчик интенсивности окружающего света | Нажмите кнопку ☼ для включения или выключения датчика интенсивности окружающего света.<br>Датчик интенсивности окружающего света автоматически регулирует яркость подсветки электрокамина в соответствии с уровнем освещенности помещения.                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Таймер                                 | Повторно нажимайте кнопку ⌚ для настройки продолжительности отрезка времени, по истечении которого камин автоматически выключится. Диапазон настройки таймера: от 30 минут (на дисплее отображается как «.5») до 8 часов; шаг регулировки: 30 минут. Для отключения функции таймера повторно нажимайте кнопку ⌚, пока на дисплее не отобразится "0".<br>Пока таймер активен, нажатием кнопки таймера можно проверить, сколько времени осталось до выключения электрокамина. |
|                                                                                   | Сброс на заводские настройки           | Одновременно нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопки ☼ и 🔥 для сброса электрокамина на заводские настройки. Данное действие также отключит прибор от сети Wi-Fi. Чтобы выполнить сброс на заводские настройки, необходимо нажать соответствующие кнопки на скрытой сенсорной панели управления.                                                                                                                                                                     |

## НОВИНКА! Мобильное приложение Flame Connect



Скачайте мобильное приложение **Flame Connect** на ваше мобильное устройство и создайте учётную запись. С помощью мобильного приложения вы можете настраивать и сохранять индивидуальные цветовые темы вашего электрокамина.

- Подключите ваш электрокамин к мобильному устройству.
- Вы можете добавлять в список устройств одновременно несколько электрокаминов.
- Выполните индивидуальные настройки вашего электрокамина.
- В процессе эксплуатации вы можете переключать режимы и изменять настройки вашего электрокамина, наиболее соответствующие вашему текущему настроению.
- Защитите ваше устройство от несанкционированного доступа.
- Подтвердите, что вы владелец устройства, для его защиты от несанкционированного доступа.

Подробную информацию см. на нашем сайте [www.dimplex.com/fcapp](http://www.dimplex.com/fcapp)



# Техническое обслуживание

## Замена батареек пульта ДУ

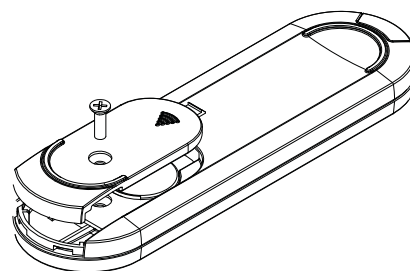
Инструкция по замене батареек:

1. Снимите крышку отсека для батареек с пульта ДУ, открутив винт с помощью крестовой отвёртки.
2. Вставьте в отсек одну батарейку 3 В (CR2032 [более долгий срок службы] или CR2025) со знаком «+» сверху.
3. Установите крышку на место и зафиксируйте, используя ранее открученный винт.



По истечении срока годности утилизируйте батарейки надлежащим образом, сдав их в местный специализированный пункт по сбору, обработке и утилизации отходов вашего населённого пункта.

Рисунок 26



**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание риска пожара, поражения электрическим током и травм отключите агрегат от сети электропитания и дайте ему остыть, прежде чем приступить к выполнению очистки или технического обслуживания.

## Очистка полупрозрачного стекла

Очистка полупрозрачного стекла выполняется на заводе-изготовителе во время сборки. Во время транспортировки, погрузочно-разгрузочных работ и монтажа на поверхности полупрозрачного стекла может скапливаться пыль. Для очистки стекла от пыли используйте чистую, мягкую ткань. Протирайте стекло лёгкими движениями во избежание царапин.

Для очистки стекла от отпечатков пальцев и других загрязнений используйте влажную ткань. Во избежание разводов после очистки протрите стекло насухо безворсовой тканью. Во избежание царапин и повреждения стеклянной поверхности запрещается использовать для очистки абразивные чистящие средства!

## Очистка поверхностей камина

Внешние поверхности оборудования можно протирать чистой, влажной тканью. Категорически запрещается использовать в процессе очистки абразивные чистящие средства!

Запрещается использовать агрегат при наличии пыли и загрязнений на его внутренних и внешних поверхностях, поскольку это может привести к перегреву и, как следствие, поломке и риску возгорания! В связи с этим необходимо регулярно проводить осмотры агрегата и своевременно выполнять очистку и техническое обслуживание.

## Сервисное обслуживание

Все действия по техническому обслуживанию, кроме очистки, должны выполняться авторизованными специалистами сервисного обслуживания.

# Поиск и устранение неисправностей

Подробную информацию о неисправностях и методах их устранения см. в Руководстве по техническому обслуживанию.

| Неисправность                                                          | Индикация                                                                           | Причина                                                                                              | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Камин не включается с помощью кнопки сенсорной панели управления       | нет данных                                                                          | Камин не подключён к сети электропитания                                                             | Убедитесь, что кабель питания надёжно подключён к розетке. Проверьте наличие нагрузки на главном распределительном щите. Убедитесь, что устройство WallSwitch работает исправно (если электрокамин подключён к такому устройству).                                                                         |
| Камин не включается с помощью пульта ДУ                                | нет данных                                                                          | Неправильная установка батареек или использование разряженных батареек                               | Замените старые батарейки на аналогичные новые, установите их в пульт, соблюдая полярность (со знаком «+» сверху).                                                                                                                                                                                         |
| Нагреватель не включается                                              | ---                                                                                 | Функция обогрева отключена                                                                           | Одновременно нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопки  и  на скрытой панели управления для включения/выключения функции обогрева. |
|                                                                        | H--                                                                                 | Нагреватель не подключён к основной плате управления (соответствующая перемычка на плате разомкнута) | Выполните подключение нагревателя, замкнув соответствующий контакт на основной плате управления, или замените основную плату управления.                                                                                                                                                                   |
| Нагреватель включён, но обогрев отсутствует                            |  | Нормальное явление - Нагреватель запускается с некоторой задержкой, примерно через 30 секунд         | Дождитесь запуска нагревателя.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| При включении камина срабатывает защитный автомат (УЗО)/предохранитель | нет данных                                                                          | Ток цепи электропитания не соответствует требованиям                                                 | Агрегат должен подключаться к отдельной цепи электропитания напряжением 230-240 В, защищённой предохранителем, рассчитанным на максимальную силу тока 13 А.                                                                                                                                                |
| Отображение кода ошибки                                                | Err 1                                                                               | Срабатывание защиты от перегрева                                                                     | Отсоедините кабель питания и подождите 5 минут, прежде чем снова подключить электрокамин к сети электропитания. Если проблема не устраняется, см. Руководство по техническому обслуживанию.                                                                                                                |
|                                                                        | Err12                                                                               | Температура в помещении выше +45° C (+113° F)                                                        | Действия не требуются.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                        | Err13                                                                               | Температура в помещении ниже +5° C (+41° F)                                                          | Действия не требуются.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                        | Err16                                                                               | Датчик температуры NTC не распознаётся                                                               | См. Руководство по техническому обслуживанию.                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                        | Err 23                                                                              | Плата реле не распознаётся                                                                           | См. Руководство по техническому обслуживанию.                                                                                                                                                                                                                                                              |

## УТИЛИЗАЦИЯ



Оборудование данного типа и его части подлежат сортировке и отдельной утилизации по истечении срока службы. Не допускается утилизация данного оборудования совместно с другими бытовыми приборами. Обратитесь в соответствующую службу, ответственную за сбор, сортировку, переработку и утилизацию электрических приборов в вашем населённом пункте.

© Glen Dimplex Flame Europe. Все права защищены. Воспроизведение материала, содержащегося в данном документе, в полном объёме или частично, запрещено без предварительного письменного разрешения Glen Dimplex Flame Europe.